



बाइबल अनुवाद समीक्षकको गाइड येशूको सिद्धान्त

तिमोथी एफ. नेव, पीएचडी - निर्देशक
टम वारेन, डी.मि. - विषयवस्तु लेखक
जोन हचकिन्स, एम. ए. - विषयवस्तु लेखक
तबिता प्राइस्, बि.ए. - विषयवस्तु लेखक र सम्पादक

डिसेम्बर २०१८



ACCELERATING
BIBLE
TRANSLATION

सिद्धान्त: येशू-पुनरुत्थान.....	३
सकारात्मक भनाइ:	३
मत्ती २८:५-७	४
प्रेरित २:२२-३२.....	६
रोमी ६:८-१०	९
१ कोरिन्थी १५:१२-२०	११
सिद्धान्त: येशू- ख्रीष्टको ईश्वरत्व	१३
सकारात्मक भनाइ: धर्मशास्त्रले येशू पूर्णरूपमा परमेश्वर हुनुहुन्छ भनी सिकाउँछ ।.....	१४
यहून्ना १:१-४,१४-१८	१५
यहून्ना २०:२६-२९.....	१९
फिलिप्पी २:५-८	२१
कलस्सी १:१५-२०	२५
सिद्धान्त: येशू-मुक्तिदाता	२९
सकारात्मक भनाइ:	२९
लूका २:८-१४.....	३०
१ तिमोथी १:१५-१६.....	३२
१ यहून्ना ४:१४-१५.....	३५

कृपया यो गाइड सुरु गर्न अगि प्रयोगकर्ताको निर्देशन पुस्तिका पढ्नुहोस् ।
 यदि तपाईंहरूसँग यस गाइडबारे कुनै प्रश्नहरू वा टिप्पणीहरू छन् भने, कृपया हामीलाई ई-मेल गर्नुहोस्:
translation_services@wycliffeassociates.org

सिद्धान्तः येशू-पुनरुत्थान

सकारात्मक भनाइः

येशू क्रूसमा मर्नुभएको तीन दिनपछि उहाँ फेरि जीवित भई उठ्नुभयो । येशू मृत्युबाट बौरी उठ्नुलाई "पुनरुत्थान" भनिन्छ ।

परमेश्वरले ख्रीष्टको जीवन र कार्य अनुमोदन गर्नुभयो भनी ख्रीष्टको पुनरुत्थानले पुष्टि गर्‍यो ।

पुनरुत्थानले पाप, मृत्यु, र नर्क माथि ख्रीष्टको विजय, र विश्वासीहरूलाई बचाउन ख्रीष्टले आवश्यक पर्ने सबै कुरा सिध्याउनुभयो भनी घोषणा गर्छ ।

ख्रीष्टको पुनरुत्थानको प्रतिज्ञा ती व्यक्तिहरूको लागि हो जसले यो विश्वास गर्छ कि ख्रीष्ट पुनरुत्थान हुनुभएझैं उनीहरू पनि मृतकबाट पुनरुत्थान हुनेछ । ख्रीष्टसँगै पुनरुत्थान हुनेहरू परमेश्वरको (पिता, पुत्र, र पवित्र आत्मा) साथमा सधैंभरि हुनेछन् ।

मत्ती २८:५-७

पृष्ठभूमि: यहूदी अगुवाहरूको अनुरोधमा, रोमी अगुवाहरूले येशूलाई क्रूसमा झुन्डाएर मारे। येशू मर्नुभएपछि, येशूको मित्रहरूले उहाँको शरीर विश्रामको दिनको ठिक अगाडि शुक्रबार चिहानमा राखे। यो खण्ड विश्राम दिनपछिको बिहानपख सुरु हुन्छ। मरियम मगदलिनी र अर्को मरियम उहाँको शरीरमा तेल र मसलाहरू लगाइदिएर उहाँको शरीरलाई दफनको निम्ति तयार पार्न येशूको चिहानमा जान्छन्। जब तिनीहरू चिहानमा आउँछन्, तिनीहरूले त्यो खुल्ला भएको, र त्यहाँ एउटा स्वर्दूत उभिरहेको देख्छन्। पद ५ मा, स्वर्गदूत स्त्रीहरूसँग बोल्न सुरु गर्छन्।

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
सारांश खण्ड		
यस खण्डलाई सारांशमा बताउनुहोस्।	<input type="checkbox"/> स्वर्गदूत स्त्रीकहाँ चिहानमा देखा परे। <input type="checkbox"/> तिनले तिनीहरूलाई भयभीत नहुनलाई भने। <input type="checkbox"/> तिनले तिनीहरूलाई येशू त्यहाँ हुनुहुन्थ्यो, तर उहाँ मृत्युबाट बौरी उठ्नुभएको थियो भने। <input type="checkbox"/> तिनले स्त्रीहरूलाई येशू बौरी उठ्नुभएको छ र उहाँले चेलाहरूलाई गालीलमा भेट्नुहुनेछ भनी तिनीहरूलाई बताउन भने।	
विशेष प्रश्नहरू		
स्वर्गदूतले ६ र ७ पदहरूमा येशूको बारेमा के भने?	उहाँ जीवित भई उठ्नुभएको छ (२८:६) उहाँ मृतकहरूबाट जीवित भई उठ्नुभएको छ (२८:७)।	
स्वर्गदूतले त्यस स्त्रीलाई पद ६ मा "आएर के हेर्न" भने?	तिनले तिनीहरूलाई आएर प्रभुलाई राखिएको ठाउँ हेर्न भने।	

मत्ती २८:५-७ (निरन्तर)

प्रश्नहरू	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
तपाईंको विचारमा स्वर्गदूतले तिनीहरूलाई आएर प्रभुलाई राखिएको ठाउँ हेर्न किन भने? [२८:६]	स्त्रीहरू आफैले येशू अब चिहानमा हुनुहुन्न भनी देखेको स्वर्गदूतले चाहे ।	
तपाईंको भाषामा “जीवित भई उठ्नुभएको छ” र “मृतकहरूबाट जीवित भई उठ्नुभएको छ” वाक्यांशहरू भन्नाले के बुझ्नुहुन्छ? [२८:६-७]	यी दुवै वाक्यांशहरूले येशू मर्नुभएपछि जीवित हुनुभयो भन्ने अर्थ दिन्छन् ।	
अनुगमन गर्नुहोस् (यदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गर्नुहोस्)		
अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरण: “जीवित भई उठ्नुभएको छ” वा “उहाँ जीवित भई उठ्नुभएको छ” भन्ने शब्दहरू वा वाक्यांशहरूलाई तपाईंले आफ्नो दैनिक भाषामा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ? “येशूको शरीर फेरि जीवित भयो” भन्ने अर्थ दिन तपाईंले प्रयोग गर्ने के अरू शब्दहरू/ वाक्यांशहरू छन्?	सम्भव भएमा, यी कुरा निर्धारण गर्नुहोस्: <ul style="list-style-type: none"> ● शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन । ● यो खण्डमा पाठकलाई अल्मल्याउने अरू कुनै कुरा छ । ● अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्दैन । 	

प्रेरित २:२२-३२

पृष्ठभूमि: यो विवरण लूकाको दोस्रो पुस्तकबाटको हो । येशू मृत्युबाट बौरी उठ्नुभएपछि उहाँले आफ्ना चेलाहरूसँग कसरी समय बिताउनुभयो र त्यसपछि पवित्र आत्मा पठाउने प्रतिज्ञाका साथ स्वर्गारोहण हुनुभयो भनी बताएर सुरु हुन्छ ।

यहूदीहरूको निस्तार चाडको पचास दिनपछि, परमेश्वरले आफ्ना मानिसहरूसँग रहन पवित्र आत्मा पठाउनुभयो । चेलाहरूले यरूशलेममा पर्खिरहेका थिए, जब "शक्तिशाली हावा" एकसाथ भेला भएका सबैमा आयो । त्यसपछि, पवित्र आत्माले पत्रुसलाई भेला भएको ठुलो भीडको सामु खडा हुन सक्षम तुल्याउनुभयो र तिनले मानिसहरूलाई सम्बोधन गर्दा तिनलाई शब्दहरू दिनुभयो । यो खण्ड पत्रुसले मानिसहरूसँग बोलेको सन्देशको भाग हो ।

प्रश्नहरू	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
सारांश खण्ड		
२:२२-२४ को सारांश	<input type="checkbox"/> येशूले परमेश्वरबाट अधिकार पाउनुभएतापनि, यहूदीहरूले उहाँलाई क्रूसमा टाँगिदिए भनी पत्रुसले भने । <input type="checkbox"/> परमेश्वरको पूर्वनिर्धारित योजना अनुसार येशू क्रूसमा टाँगिनुभयो । <input type="checkbox"/> परमेश्वरले येशूलाई फेरि जीवित पार्नुभयो ।	
विशेष प्रश्नहरू		
परमेश्वरले येशूको निम्ति के गर्नुभयो भनी २:२४ मा भएको खण्डले बताउँछ?	परमेश्वरले उहाँलाई जीवित पार्नुभयो ।	
“जीवित पार्नुभयो” भन्ने वाक्यांशलाई तपाईंले आफ्नो भाषामा कसरी बुझ्नुहुन्छ? [२:२४]	यो शब्द वा वाक्यांशको अर्थ येशू मर्नुभएपछि परमेश्वरले उहाँलाई फेरि जीवित पार्नुभयो भन्ने हुन्छ ।	

प्रेरित २:२२-३२ (निरन्तर)

प्रश्नहरू	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
सारांश खण्ड		
२:२५-३२ को सारांश	<input type="checkbox"/> पत्रुसले दाऊदलाई उद्धृत गरे जसले भने, "परमप्रभुलाई मैले सधैं मेरो मुहार अगाडि देखें ... तपाईंले मेरो प्राणलाई पातालमा त्याग्नुहुनेछैन" <input type="checkbox"/> पत्रुसले भने कि दाऊदले आफ्नो बारेमा कुरा गरिरहेका थिएनन् किनकि दाऊद मरे र अझै मृत नै छन्। <input type="checkbox"/> दाऊदले आफ्ना सन्तान ख्रीष्टको बारेमा कुरा गरिरहेका थिए। <input type="checkbox"/> येशू दाऊदका सन्तान हुनुहुन्छ जसलाई परमेश्वरले जीवित पार्नुभयो।	
विशेष प्रश्नहरू		
२:३१ मा ख्रीष्टको बारेमा के बताइएको छ? (समीक्षक: यदि अनुवादले ३१ पदको सुरुमा "तिनले" सर्वनाम प्रयोग गर्छ भने, तपाईंले स्पष्ट गर्न आवश्यक छ कि भविष्यमा हुने लागेको कुरा देख्ने दाऊद थिए।)	पत्रुसले (दाऊदको एउटा भजनबाट उद्धृत गर्दै) ख्रीष्टको पुनरुत्थानको बारेमा बोले, कि उहाँ पातालमा त्यागिनु भएन, र उहाँको शरीर कुहिएन।	
२:३२ मा, पत्रुसले आफू र अरूहरूले येशू ख्रीष्टको साक्षीको सम्बन्धमा के देखेको बताए?	येशूलाई परमेश्वरले जीवित पार्नुभयो।	

प्रेरित २:२२-३२ (निरन्तर)

प्रश्नहरू	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
तपाईंले भाषामा "पुनरुत्थान" र "जीवित पार्नुभयो" वाक्यांशहरू भन्नाले के बुझ्नुहुन्छ? [२:३२-३३]	येशू मारुनभएपछि परमेश्वरले उहाँलाई फेरि जीवित पार्नुभयो भनी "जीवित पार्नुभयो" शब्द वा वाक्यांशले अर्थ दिन्छन्।	
अनुगमन गर्नुहोस् (यदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गर्नुहोस्)		
अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरण: "पुनरुत्थान" शब्दलाई तपाईंले आफ्नो दैनिक भाषामा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ? "येशूको शरीर फेरि जीवित भयो" वा "परमेश्वरले येशूलाई फेरि जीवित पार्नुभयो" भन्ने अर्थ दिन तपाईंले प्रयोग गर्ने के अरू शब्दहरू/ वाक्यांशहरू छन्?	सम्भव भएमा, यी कुरा निर्धारण गर्नुहोस्: <ul style="list-style-type: none">शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन।यो खण्डमा पाठकलाई अल्मल्याउने अरू कुनै कुरा छ।अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्दैन।	

रोमी ६:८-१०

पृष्ठभूमि: प्रेरित पावलले यो पत्र रोममा बसोबास गरिरहेका इसाईहरूलाई लेखेका थिए । यहाँ पावलले तिनीहरूलाई सिकाउँदै थिए की तिनीहरूलाई क्षमा दिन परमेश्वर अनुग्रही हुनुहुन्छ भन्दैमा तिनीहरूले निरन्तर पाप गर्नुहुँदैन ।

प्रश्नहरू	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
सारांश खण्ड		
यस खण्डलाई सारांशमा बताउनुहोस् ।	<input type="checkbox"/> ख्रीष्टसँग मरेकाहरू उहाँसँगै जिउनेछन् । <input type="checkbox"/> फेरि कहिल्यै नमर्नको लागि, ख्रीष्ट मृत्युबाट बौरी उठ्नुभएको छ । <input type="checkbox"/> उहाँले मर्नुभएको मृत्यु, उहाँ पापको लागि मर्नुभयो । <input type="checkbox"/> उहाँले जिउनु हुने जीवन, उहाँले परमेश्वरको लागि जिउनुहुन्छ ।	
विशेष प्रश्नहरू		
पावलले ९ पदमा ख्रीष्टको बारेमा के बताए?	ख्रीष्ट मृतकबाट जीवित पारिनुभएको छ	
९-१० पदहरूमा, पावलले मृत्यु र येशूको बारेमा के बताए?	अब मृत्युले उहाँमाथि राज्य गर्दैन । येशू फेरि मर्नुहुँदैन किनकि उहाँ पापको निम्ति एकै पल्ट र सबैका लागि मर्नुभयो, र उहाँले आफ्नो जीवन परमेश्वर पिताको लागि जिउनुहुन्छ ।	
“मृत्युबाट जीवित परिनुभयो” लाई तपाईंले आफ्नो भाषामा कसरी बुझ्नुहुन्छ? [६:९]	एउटा व्यक्ति मरेको थियो र परमेश्वरले उसलाई जीवित पार्नुभयो भन्ने यसको अर्थ हुन्छ ।	

रोमी ६:८-१० (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
अनुगमन गर्नुहोस् (यदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गर्नुहोस्)		
<p>अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरण:</p> <p>"मृतकबाट जीवित पर्नुभयो" भन्ने यी शब्दहरू वा वाक्यहरूलाई तपाईंले आफ्नो दैनिक भाषाहरूमा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ?</p> <p>“येशूको शरीर फेरि जीवित भयो” वा “परमेश्वरले येशूलाई फेरि जीवित पार्नुभयो” भन्ने अर्थ दिन तपाईंले प्रयोग गर्ने के अरू शब्दहरू/ वाक्यांशहरू छन्?</p>	<p>सम्भव भएमा, यी कुरा निर्धारण गर्नुहोस्:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन । ● यो खण्डमा पाठकलाई अल्मल्याउने अरू कुनै कुरा छ । ● अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्दैन । 	

१ कोरिन्थी १५:१२-२०

पृष्ठभूमि: प्रेरित पावलले यो पुस्तक कोरिन्थमा बसोबास गरिरहेका इसाईहरूलाई लेखेका थिए। १५ अध्यायमा पावलले "पुनरुत्थान" को अर्थको बारेमा निरन्तर छलफल गरे।

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
सारांश खण्ड		
यस खण्डलाई सारांशमा बताउनुहोस्।	<input type="checkbox"/> कसरी केही व्यक्तिले मृतकहरूको पुनरुत्थान हुँदैन भन्न सक्छ भनी पावलले सोधे। <input type="checkbox"/> यदि पुनरुत्थान हुँदैन भने, ख्रीष्ट पनि जीवित पारिनुभएन, सुसमाचार झुटो हुनेथ्यो र मानिसहरू अझै पनि आफ्ना पापमा हुनेथिए। <input type="checkbox"/> तर ख्रीष्ट मृतकबाट जीवित पारिनुभएको छ।	
विशेष प्रश्नहरू		
१२-१३ पदहरूमा, यदि मृतकहरूको पुनरुत्थान नहुने भए के नतिजा हुनेथ्यो भनी पावलले भने?	यदि मृतकहरूको पुनरुत्थान हुँदैन भने ख्रीष्ट पनि जीवित पारिनुभएको छैन।	
१४-१९ पदहरूमा, यदि ख्रीष्ट मृतकबाट जीवित नहुनुभएको भए, प्रेरितहरू र पुनरुत्थानमा विश्वास गर्नेहरूको बारेमा के सत्य हुन्थ्यो?	यदि ख्रीष्ट मृतकबाट जीवित नहुनुभएको भए: <ul style="list-style-type: none"> • प्रेरितहरूको प्रचार व्यर्थ हुन्छ र ख्रीष्टलाई जीवित नपारिकन उहाँले जीवित पार्नुभयो भनेर तिनीहरू परमेश्वरको बारेमा झुटो गवाही हुन्छन्। • इसाईहरूको विश्वास व्यर्थ हुन्छ, र उनीहरू अझै पनि आफ्ना पापमा हुन्छन् र उनीहरू आशाबिहिन हुन्छन्। • मरेका इसाईहरू हराएका छन् (उनीहरू सधैंको लागि मृतक रहनेछन्) 	

१ कोरिन्थी १५:१२-२० (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
२० पदमा पावलले ख्रीष्टको बारेमा के भने?	ख्रीष्ट मरेकाहरूबाट जीवित पारिनुभएको छ ।	
“मृतकबाट जीवित पारिनुभयो” [१५:१२], “मृतकहरूको पुनरुत्थान” [१५:१२,१३], “मृतकहरूबाट जीवित पारिनुभएको छ” [१५:२०] लाई तपाईंले आफ्नो भाषामा कसरी बुझ्नुहुन्छ?	यसको अर्थ एउटा व्यक्ति मरेको छ र परमेश्वरले उसलाई जीवित पार्नुभएको छ भन्ने हुन्छ । (१ कोरिन्थी १५ मा पुनरुत्थानका अरू उदाहरणहरू छन्)	
यस खण्डमा “पुनरुत्थान” र “मृतकबाट जीवित पारिनुभयो” लाई विभिन्न तरिकाले बताइएको छ । के यी सबै, पद १२-२१ मा समान रूपमा अनुवाद गरिएका छन्?	[समीक्षक: पुनरुत्थानलाई आलङ्कारिक प्रश्नमा [१५:१२], अकरण वाक्यमा [१५:१२,१३,१४,१६,१७] र यदि/भने वाक्यमा [१५:१३,१४-१५,१६,१७-१८,१९] व्यक्त गरिएको छ । यी वाक्यांशहरूमा “पुनरुत्थान” को धारणा हराएको छैन भनी निश्चित गर्नुहोस् ।	

१ कोरिन्थी १५:१२-२० (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
अनुगमन गर्नुहोस् (यदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गर्नुहोस्)		
<p>अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरण:</p> <p>"जीवित भई उठ्नुभएको छ" वा "उहाँ जीवित भई उठ्नुभएको छ" भन्ने यी शब्दहरू वा वाक्यांशहरूलाई तपाईंले आफ्नो दैनिक भाषाहरूमा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ?</p> <p>“येशूको शरीर फेरि जीवित भयो” वा “परमेश्वरले येशूलाई मृतकहरूबाट जीवित पुर्नभयो” भन्ने अर्थ दिन तपाईंले प्रयोग गर्ने के अरू शब्दहरू/ वाक्यांशहरू छन्?</p>	<p>सम्भव भएमा, यी कुरा निर्धारण गर्नुहोस्:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन । ● यो खण्डमा पाठकलाई अल्मल्याउने अरू कुनै कुरा छ । ● अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्दैन । 	

सिद्धान्तः येशू- ख्रीष्टको ईश्वरत्व

सकारात्मक भनाइः धर्मशास्त्रले येशू पूर्णरूपमा परमेश्वर हुनुहुन्छ भनी सिकाउँछ ।

येशूको ईश्वरत्व परमेश्वर पिताद्वारा, येशू आफैंद्वारा, बयानमा तिनका चेलाहरू र अनुसरण गर्नेहरूद्वारा, पुरानो करारमा परमप्रभुको लागि लागू गरिएको तर नयाँ करारमा येशूलाई जनाउने, परमेश्वरको नाउँको प्रयोगद्वारा पुष्टि गरिएको छ ।

येशूका विरोधीहरूले उहाँलाई परमेश्वर र परमेश्वर बराबर भएको दाबी गरेकोमा दोषी ठहराए, र तिनीहरूले उहाँलाई निन्दा गरेको (परमेश्वर भएको दाबी) आरोप लगाए ।

आफ्ना कार्यहरूद्वारा प्रदर्शन गरेर र केवल परमेश्वरले गर्न सक्ने कुराहरूः निको पर्ने काम गरेर, भौतिक संसार र भूत आत्माहरूमा अधिकार र शक्ति प्रयोग गरेर, आँधीलाई शान्त पारेर र आश्चर्य कामहरू गरेर, मृत्युमाथि विजय भएर र पाप क्षमा गरेर ख्रीष्टले आफ्नो ईश्वरत्व पुष्टि गर्नुहुन्छ ।

ख्रीष्टको ईश्वरत्व पुरानो करारमा अगमवाणी गरियो र ख्रीष्टलाई परमेश्वरको नाउँ दिइयो र उहाँलाई परमेश्वरको रूपमा आराधना र प्रशंसा गरियो ।

यहून्ना १:१-४,१४-१८

पृष्ठभूमि: यहून्ना १२ चेलाहरू मध्ये एक थिए। तिनी येशूको पृथ्वीको सेवकाइमा हुँदा उहाँको साथमा थिए। तिनी यी घटनाहरूको प्रत्यक्षदर्शी थिए, र तिनले येशूले गर्नुभएका कुराहरूको विवरण लेखे र येशूले भन्नुभएका कुरा जे सुने त्यो लेखे। यो खण्ड आफ्नो सुसमाचारको लागि यहून्नाको परिचय थियो।

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
सारंश खण्ड		
१-४ पदहरूमा यहून्नाले भनेका कुरालाई सारांशमा बताउनुहोस्।	<input type="checkbox"/> सबैथोकको सुरुमा, वचन हुनुहुन्थ्यो <input type="checkbox"/> वचन परमेश्वरसँग हुनुहुन्थ्यो अनि वचन नै परमेश्वर हुनुहुन्थ्यो <input type="checkbox"/> सबै थोकहरू वचनद्वारा बनिए <input type="checkbox"/> वचनमा जीवन थियो <input type="checkbox"/> जीवन मानिसहरूको ज्योति थियो	
विशेष प्रश्नहरू		
१:१-४ कसको बारेमा हो?	यो खण्डको विषय वचन हो (यहून्नाले ख्रीष्टको बारेमा लेख्दै थिए भनी पाठकहरूले बुझ्न सक्छन्। यो १:१७ मा स्पष्ट पारिएको छ)	
तपाईंले "वचन" शब्दलाई आफ्नो भाषामा कसरी बुझ्नुहुन्छ?	यो अनुवादमा स्पष्ट हुनुपर्छ कि यहून्नाले "वचन" लेख्दै गर्दा तिनले ख्रीष्टको बारेमा लेखिरहेका हुन्छन्। "वचन" ख्रीष्ट को हुनुहुन्छ र उहाँले के गर्नुभएको छ भनी वर्णन गर्ने एउटा माध्यम हो। “वचन” लाई जनाउने सर्वनाम यस्तो सर्वनाम हुनुपर्छ जसले पुरुष मानव जातिलाई जनाउँछ।	
तपाईंको विचारमा यहून्नाले ख्रीष्टलाई "वचन" को रूपमा किन जनाएका थिए?	ख्रीष्टलाई "वचन" को रूपमा जनाउनुको अर्थ यो हो कि ख्रीष्टले परमेश्वर को हो भनी प्रकट गर्नुहुन्छ, किनभने उहाँ आफै परमेश्वर हुनुहुन्छ। र उहाँले यस्तो बनाउनुहुन्छ ताकि मानिसहरूलाई परमेश्वरको बारेमा बताएर र परमेश्वर को हुनुहुन्छ भनी देखाएर तिनीहरूले परमेश्वरलाई चिन्न सकून्।	

यूहन्ना १:१-४, १४-१८ (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
यूहन्नाले वचनको परमेश्वरसँगको सम्बन्धको बारेमा के भने? [१:१]	वचन परमेश्वरसँग हुनुहुन्थ्यो; वचन नै परमेश्वर हुनुहुन्थ्यो	
परमेश्वरले सबै थोक कसरी बनाउनुभयो? [१:३]	सबै थोक उहाँद्वारा बनिए। कुनै पनि थोक उहाँविना बनिएन।	
सारंश भाग		
१४-१८ पदहरूमा यूहन्नाले भनेका कुरालाई सारांशमा बताउनुहोस्।	<input type="checkbox"/> वचन देहधारी हुनुभयो (मानव जाति) र उहाँ अरू मानव जातिहरू (हामी जस्तै मानिसहरू) माझ बस्नुभयो। <input type="checkbox"/> हामीले पिताबाट आउनुभएका एक मात्रको महिमा देख्यौं <input type="checkbox"/> वचन अनुग्रह र सत्यताले पूर्ण हुनुहुन्छ <input type="checkbox"/> बप्तिस्मा दिने यूहन्नाले वचनको बारेमा गवाही दिए। <input type="checkbox"/> उहाँबाट हामीले अनुग्रहमाथि अनुग्रह पायौं <input type="checkbox"/> व्यवस्था मोशाद्वारा दिइयो; अनुग्रह र सत्यता येशू ख्रीष्टद्वारा आयो <input type="checkbox"/> कसैले पनि परमेश्वरलाई कहिल्यै देखेको छैन <input type="checkbox"/> पिताको छेवैमा हुनुभएको एक मात्र परमेश्वरले उहाँलाई चिनाउनुभएको छ।	

यूहन्ना १:१-४; १४-१८ (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
वचन के हुनुभयो र के गर्नुभयो? [१:१४]	अनि वचन देहधारी (मानव जाति) हुनुभयो र मानिसहरू बिचमा बास गर्नुभयो ।	
यूहन्नाले आफू र अरू साक्षीहरूले वचन सम्बन्धी के देखे भनी बताए? [१:१४]	तिनीहरूले वचनको महिमा देखे ।	
१४ पदमा, यूहन्नाले महिमालाई कसरी वर्णन गरे?	यो पिताबाट आउनुभएका एक मात्रको जस्तोको महिमा हो, जो अनुग्रह र सत्यताले पूर्ण हुनुहुन्छ ।	
१८ पदमा, पिता परमेश्वरलाई मानिसहरूका माझ कसले चिनायो?	पिताको साथमा हुनुहुने एक मात्र परमेश्वरलाई (जो परमेश्वरको पुत्र हुनुहुन्छ) परमेश्वर पिताले चिनाउनुभएको छ ।	
पिताबाट आउनुभएको एक मात्र र परमेश्वरबाट आउनुभएको एक मात्र, वचन को हुनुहुन्छ? [१:१४-१८]	येशू ख्रीष्ट (पद १७)	

यूहन्ना १:१-४; १४-१८ (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
१:१-४, १४-१८ मा यूहन्नाले वचन परमेश्वरसँग हुनुहुन्थ्यो अनि वचन नै परमेश्वर हुनुहुन्थ्यो भनी बताए । र तिनले पिताको साथमा हुनुहुने एक मात्र परमेश्वरको बारेमा कुरा गरे। तपाईंको विचारमा केयसले येशू खरीष्टको बारेमा बताउँछ?	येशू खरीष्ट ईश्वरीय हुनुहुन्छ, र उहाँ पिताको साथमा हुनुभई मिहमामा हुनुहुन्थ्यो ।	
अनुगमन गनुरोस् (यिदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गनुरोस्)		
अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरणः तपाईंले यो शब्द "वचन" लाई आफ्नो दैनिक भाषामा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ? "वचन" भन्ने अर्थ दिनलाई तपाईंले प्रयोग गर्ने केअरू शब्दहरू/ वाक्यांशहरू छन्? [अथलाई र यसलाई कसरी व्यक्त गर्नु सकिन्छ भनी वणन गनुरोस्]	सम्भव भएमा, यी कुरा निधारण गनुरोस् : <ul style="list-style-type: none"> शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन । यो खण्डमा पाठकलाई अलमल याउने अरू कुनै कुरा छ । अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्नैदैन । 	

यूहन्ना २०:२६-२९

पृष्ठभूमि: यो येशूलाई क्रूसमा झुन्डाइएको र पुनरुत्थानको विवरण हो । सिपाहीहरूले येशूलाई क्रूसमा राखे र उहाँ क्रूसमा अडिनुभएको होस् भनेर उहाँका हातहरू र पाउहरूमा किल्ला ठोके । त्यसपछि जब उहाँ मर्नुभयो, एउटा सिपाहीले उहाँको कोखमा भालाले घोच्यो । येशूका मित्रहरूले उहाँको शरीर चिहानमा राखे, र केही दिन पछि उहाँका केही मित्रहरू उहाँको चिहानमा गए र त्यस चिहानमा उहाँको शरीर नभएको देखे । त्यसपछि येशू आफ्ना केही चेलाहरूकहाँ आउनुभयो र तिनीहरूसँग बोल्नुभयो । तर उहाँका चेलाहरू मध्ये एक, थोमा तिनीहरूसँग थिएनन् । जब तिनीहरूले प्रभुलाई देखेको कुरा तिनलाई भने तिनले तिनीहरूलाई विश्वास गरेनन् । तिनले भने की यदि तिनले येशूका हातहरू र कोखामा भएको घाउ देखे भने मात्र विश्वास गर्नेछन् ।

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
सारांश भाग		
२६-२९ पदहरूमा यहुन्नाले भनेका कुरालाई सारांशमा बताउनुहोस् ।	<input type="checkbox"/> येशू थोमा र अरू चेलाहरूकहाँ देखापर्नुभयो (पुनरुत्थान भएको एक हप्तापछि)। <input type="checkbox"/> येशूले थोमालाई आफ्ना हातहरूमा र कोखामा भएका घाउहरूलाई छाम्न र विश्वास गर्न भन्नुभयो । <input type="checkbox"/> थोमाले जवाफ दिए "मेरा प्रभु, मेरा परमेश्वर" । <input type="checkbox"/> येशूले भन्नुभयो "धन्य हुन् तिनीहरू नदेखेर पनि विश्वास गरेका छन्" (विश्वास गर्नेहरू तर नदेखेकाहरू धेरै खुसी हुन्छन्) ।	
विशेष प्रश्नहरू		
जब येशू आउनुभयो, उहाँले थोमालाई के भन्नुभयो? [२०:२६-२७]	उहाँले भन्नुभयो कि थोमाले उहाँका घाउहरू (आफ्ना हातहरूमा र कोखामा) छुनुपर्छ र शंका गर्न छोड्नुपर्छ ।	
येशूले थोमासँग बोल्नुभएपछि तिनले के बताए? [२०:२८]	मेरो प्रभु र मेरा परमेश्वर!	

यूहन्ना २०:२६-२९ (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
तपाईंको विचारमा थोमाले किन "मेरो प्रभु र मेरो परमेश्वर" भने? [२०:२८]	तिनले महसुस गरे कि येशू मृतकबाट जीवित हुनुभएको थियो र उहाँ नै प्रभु परमेश्वर हुनुहुन्छ ।	
येशूले थोमालाई कसरी जवाफ दिनुभयो? [२०:२९]	उहाँले भन्नुभयो, "तिमीले मलाई देखेको कारणले विश्वास गरेका छौ । धन्य हुन् तिनीहरू जसले देखेका छैनन् र पनि विश्वास गरेका छन्" (विश्वास गर्नेहरू तर नदेखेकाहरू धेरै खुसी हुन्छन्) ।	
अनुगमन गर्नुहोस् (यदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गर्नुहोस्)		
अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरण: तपाईंले "मेरो प्रभु र मेरा परमेश्वर" शब्दहरू/वाक्यांशहरूलाई आफ्नो दैनिक भाषामा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ? “तपाईं मेरो प्रभु हुनुहुन्छ र तपाईं मेरा परमेश्वर हुनुहुन्छ” भन्ने अर्थ दिनलाई तपाईंले प्रयोग गर्ने के अरू शब्दहरू वा वाक्यांशहरू छन्? [अर्थलाई र यसलाई कसरी व्यक्त गर्न सकिन्छ भनी वर्णन गर्नुहोस्]	सम्भव भएमा, यी कुरा निर्धारण गर्नुहोस्: <ul style="list-style-type: none">● शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन ।● यो खण्डमा पाठकलाई अल्मल्याउने अरू कुनै कुरा छ ।● अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्दैन ।	

फिलिप्पी २:५-८

पृष्ठभूमि: यो प्रेरित पावलले फिलिप्पीमा भएका इसाईहरूको लागि लेखेको पत्रमा छ । यो खण्डमा तिनले फिलिप्पीहरूलाई येशूलाई चिन्न र बुझ्न कति महत्वपूर्ण छ भनी भन्छन् ।

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
सारांश खण्ड		
यस खण्डलाई सारांशमा बताउनुहोस् ।	<input type="checkbox"/> विश्वसीहरूको पनि व्यवहार येशू ख्रीष्टको जस्तै हुनुपर्छ । <input type="checkbox"/> ख्रीष्ट परमेश्वरको स्वरूपमा हुनुहुन्थ्यो । <input type="checkbox"/> परमेश्वरसँगको आफ्नो बराबरीलाई उहाँले पक्रिराख्ने वस्तुझैँ ठान्नुभएन (उहाँले परमेश्वरसँग बराबरी नहुनको लागि इच्छा गर्नुभयो) <input type="checkbox"/> उहाँले कमराको रूप धारण गर्नुभयो र मानिसको स्वरूपमा जन्मनुभयो । <input type="checkbox"/> उहाँले आफूलाई नम्र तुल्याउनुभयो र क्रुसको मृत्युसम्मै आज्ञाकारी हुनुभयो	
विशेष प्रश्नहरू		
२:६ को पहिलो भागमा, पावलले ख्रीष्टको बारेमा के भने?	उहाँ परमेश्वरको स्वरूपमा हुनुहुन्थ्यो ।	
तपाईंको भाषामा "परमेश्वरको स्वरूपमा हुनुहुन्थ्यो" वाक्यांश भन्नाले के बुझ्नुहुन्छ? [२:६]	ख्रीष्ट येशूको व्यवहार परमेश्वरको जस्तै थियो । उहाँको चरित्र परमेश्वरको जस्तै थियो । [यसको यो अर्थ होइन कि उहाँको बनावट परमेश्वरको जस्तो थियो ।]	
ख्रीष्टले परमेश्वरसँगको आफ्नो बराबरीबारे के सोच्नुभयो? [२:६]	उहाँले परमेश्वरसँगको आफ्नो बराबरीलाई उहाँले पक्रिराख्ने वस्तुझैँ ठान्नुभएन ।	

फिलिप्पी २:५-८ (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
“परमेश्वरसँगको आफ्नो बराबरी” को अर्थ के हो? [२:६]	यसको अर्थ उहाँ र परमेश्वरको एउटै ओहदा र दर्जा हुनु हो ।	
ख्रीष्टले परमेश्वरसँगको आफ्नो बराबरीलाई उहाँले पक्रिराख्ने वस्तुझैँ ठान्नुभएन भन्नुको अर्थ के हो?	उहाँको परमेश्वर पिताको झैं सबै ओहदा, दर्जा वा अधिकारहरू थिए । तर उहाँले आफ्ना अधिकारहरू र महिमालाई पन्छाउने इच्छा गर्नुभयो ताकि उहाँ संसारको मुक्तिदाता बन्न सक्नुभएको होस् ।	
अनि ख्रीष्टले के गर्नुभयो? [२:७]	उहाँले आफैंलाई रित्याउनुभयो र कमाराको रूप धारण गर्नुभयो, र उहाँ मानिसको स्वरूपमा जन्मनुभयो ।	
ख्रीष्टले आफैंलाई रित्याउनुभयो भन्नुको अर्थ के हो? [२:७]	यसको अर्थ उहाँले आफ्नो ओहदा, दर्जा वा अधिकारहरूलाई पन्छाउनुभयो । उहाँले मानिसहरूलाई ठान्न दिनुभयो कि उहाँ परमेश्वरभन्दा घटी हुनुहुन्छ । उहाँले आफूसँग गर्न अधिकार भएका सबैथोक गर्नुभएन वा मानिसहरूले उहाँको आराधना गर्नुपर्छ भनी माग गर्नुभएन जुन प्राप्त गर्ने उहाँको अधिकार नै थियो ।	
ख्रीष्टले कमाराको रूप धारण गर्नुभयो भन्नुको अर्थ के हो?[२:७]	उहाँसँग परमेश्वरको सबै शक्ति र अधिकार थियो, तर पनि उहाँले कमाराझैँ हुनलाई चुननुभयो । कमाराको जस्तै उहाँको दर्जा र ओहदा कम थियो ।	
उहाँ मानिसको स्वरूपमा जन्मनुभयो भन्नुको अर्थ के हो? [२:७]	उहाँ मानव बन्नुभयो र मरियमकहाँ जन्मनुभयो ।	

फिलिप्पी २:५-८ (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिपपणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
तपाईंलाई के लाग्छ? ख्रीष्टले कमाराको रूप धारण गर्नुभएपछि र मानिसको स्वरूपमा जन्मनुभएपछि पनि के उहाँ अझै परमेश्वर हुनुहुन्थ्यो?	यदि उहाँहरूले "होइन, उहाँ अझै पनि परमेश्वर हुनुहुन्न" भनी जवाफ दिनुभयो भने, यस्तो संकेत यो खण्डमा कहीं गरिएको छ भनी उहाँहरूलाई सोध्नुहोस् ।	
ख्रीष्टले अरू के कुरा गर्नुभयो? [२:८]	उहाँले आफूलाई नम्र तुल्याउनुभयो, र उहाँको आज्ञाकारिताले उहाँलाई क्रुसको मृत्युसम्मै डोर्‍यायो ।	
ख्रीष्ट क्रुसको मृत्युसम्मै आज्ञाकारी हुनुभयो भन्नुको अर्थ के हो? [२:८]	उहाँले परमेश्वर पिताको पूर्णरूपले आज्ञा पालन गर्नुभयो । यसको परिणाम मृत्यु हुनेछ भनी थाहा पाएर पनि उहाँले परमेश्वरको आज्ञा पालन गर्नुभयो ।	
तपाईंलाई के लाग्छ? पावलले "क्रुसमा मृत्युसम्मै" किन लेखे? [२:८]	यसको अर्थ यो हो कि मानिसहरूले ख्रीष्टलाई क्रुसमा झुन्डाए । यो एकदमै पिडादायी मर्ने तरिका थियो । यो एकदमै लाजमर्दो मर्ने तरिका पनि थियो । उहाँले परमेश्वरको आज्ञा पूर्णरूपले कसरी पालन गर्नुभयो भनी यसले देखाउँछ ।	

फिलिप्पी २:५-८ (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
अनुगमन गर्नुहोस् (यदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गर्नुहोस्)		
<p>अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरण:</p> <p>तपाईंले शब्दहरू/ वाक्यांशहरूलाई आफ्नो दैनिक भाषामा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ?</p> <p>के तपाईंले अर्थलाई वर्णन गर्न प्रयोग गर्ने अरू शब्दहरू/ वाक्यांशहरू छन् जुन लेखले बताउनुपर्छ?</p>	<p>सम्भव भएमा, यी कुरा निर्धारण गर्नुहोस्:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन । ● यो खण्डमा पाठकलाई अल्मल्याउने अरू कुनै कुरा छ । ● अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्दैन । 	

कलस्सी १:१५-२०

पृष्ठभूमि: यो पावलले कलस्सीको प्राचीन सहरमा बसोबास गरिरहेका इसाईहरूको लागि लेखेको पत्र हो ।

पृष्ठ न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
सारांश खण्ड		
यस खण्डलाई सारांशमा बताउनुहोस् ।	<input type="checkbox"/> पुत्र अदृश्य परमेश्वरको प्रतिरूप हुनुहुन्छ । <input type="checkbox"/> पुत्र सबै सृष्टिमा जेष्ठ हुनुहुन्छ । <input type="checkbox"/> सबै थोक उहाँद्वारा सृष्टि गरिएका थिए । <input type="checkbox"/> उहाँ सबैथोकहरूभन्दा अगि हुनुहुन्छ । <input type="checkbox"/> उहाँमा सबै कुराहरू एकसाथ रहेका छन् । <input type="checkbox"/> उहाँ शरीर/मण्डलीको शिर हुनुहुन्छ । <input type="checkbox"/> उहाँ नै सुरुआत हुनुहुन्छ र मरेकाहरूबाट जीवित हुनेमा पहिलो हुनुहुन्छ । <input type="checkbox"/> सबै कुराहरूमा उहाँको प्रथम स्थान रहेको छ । <input type="checkbox"/> परमेश्वरको पूर्णता ख्रीष्टमा बास गरेको छ । <input type="checkbox"/> परमेश्वरले आफ्नो पुत्रको मृत्युद्वारा सबै कुराहरू पुनर्मिलापमा ल्याउन भयो ।	
विशेष प्रश्नहरू		
पावलले पुत्रको बारेमा पहिले के भने? [१:१५]	उहाँ अदृश्य परमेश्वरका प्रतिरूप हुनुहुन्छ ।	
तपाईंको भाषामा “अदृश्य परमेश्वरका प्रतिरूप” वाक्यांश भन्नाले के बुझ्नुहुन्छ? [१:१५]	कसैले पनि परमेश्वर पितालाई देख्न सक्दैनन् । तर परमेश्वरले आफ्नो छवि आफ्नो छोरामा सिद्ध रूपमा प्रकट गर्नुभयो । त्यसैले जब कसैले पुत्रलाई देख्दछ तब पितालाई देखेको जस्तै हुन्छ ।	

कलस्सी १:१५-२० (निरन्तर)

पृष्ठ न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष पृष्ठ नहरू		
१:१५मा पावलले पुत्रको बारेमा अरू के बताए?	उहाँ सबै सृष्टिमा जेष्ठ हुनुहुन्छ ।	
तपाईंको विचारमा पावलले पुत्रलाई "सबै सृष्टिमा जेष्ठ" किन भने?" [१:१५]	यसको अर्थ पुत्र सबै सृष्टि गरिएका थोकहरूमा श्रेष्ठ हुनुहुन्छ । यहाँ "जेष्ठ" को अर्थ उहाँ धेरै महत्वपूर्ण हुनुहुन्छ भन्ने हुन्छ । उहाँलाई प्रमुख उत्तराधिकारीको रूपमा पनि जनाउन सकिन्छ – पिताले उहाँलाई सबै थोक दिनुभएको छ । यद्यपि, यसको अर्थ यो होइन कि उहाँ सृष्टि गरिएको पहिलो थोक हुनुहुन्थ्यो । न त यसले बेथलेहममा येशूको जन्मलाई जनाउँछ ।	
पुत्रले वा पुत्रद्वारा के सृष्टि गरियो? [१:१६]	पृथ्वीमा तथा स्वर्गमा भएका सबै दृश्य र अदृश्य कुराहरू, र सबै शक्तिहरू र शासकहरू ।	
पुत्रको अगाडि के आयो वा के अस्तित्वमा थियो? [१:१७]	केही छैन । उहाँ सबैथोकहरूभन्दा अगि हुनुहुन्छ ।	
पुत्रले सबैथोकहरूमा निरन्तर कसरी असर गर्नुहुन्छ? [१:१७]	उहाँमा सबै कुराहरू एकसाथ रहेका छन् ।	
परमेश्वरलाई के कुराले प्रसन्न पाउँ थियो? [१:१९]	आफ्ना सारा पूर्णता ख्रीष्टमा बास गरेकोमा र अनि पुत्रद्वारा सबै कुराहरू उहाँमा पुनर्मिलापमा ल्याउने कुराले उहाँलाई प्रसन्न तुल्यायो ।	

कलस्सी १:१५-२० (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
तपाईंको भाषामा "आफ्ना [परमेश्वरको] सारा पूर्णता उहाँमा [पुत्र] बास गरेकोमा" वाक्यांश भन्नाले के बुझ्नुभयो?	परमेश्वरको सम्पूर्ण सार, व्यवहार, र शक्ति पुत्रमा छन्।	
यी खण्डहरूले पुत्रको बारेमा निम्न कुराहरू सिकाउँछन्। उहाँ परमेश्वरका प्रतिरूप हुनुहुन्छ, उहाँ सबैथोकहरूभन्दा अगि हुनुहुन्छ, सबै कुराहरू उहाँद्वारा सृष्टि गरिएका थिए, उहाँमा सबै कुराहरू एकसाथ रहेका छन्, परमेश्वरको सारा पूर्णता ख्रीष्टमा बास गरेको छ। तपाईंको विचारमा पुत्रको बारेमा यी सबै कुराहरूले के सुझाव दिन्छन्?	उहाँ ईश्वर हुनुहुन्छ। उहाँसँग परमेश्वर पिता र परमेश्वर आत्मासँग भएको सबै शक्ति र ईश्वरत्वको अधिकार छ।	
पुत्र को हुनुहुन्छ? उहाँको नाउँ के हो? (उहाँको नाउँ १:१५-२० मा उल्लेख गरिएको छैन)	येशू	

कलस्सी १:१५-२० (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
अनुगमन गर्नुहोस् (यदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गर्नुहोस्)		
<p>अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरण:</p> <p>तपाईंले शब्दहरू/ वाक्यांशहरूलाई आफ्नो दैनिक भाषामा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ?</p> <p>के तपाईंले अर्थलाई वर्णन गर्न प्रयोग गर्ने अरू शब्दहरू/ वाक्यांशहरू छन् जुन लेखले बताउनुपर्छ?</p>	<p>सम्भव भएमा, यी कुरा निर्धारण गर्नुहोस्:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन । ● यो खण्डमा पाठकलाई अल्मल्याउने अरू कुनै कुरा छ । ● अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्दैन । 	

सिद्धान्तः येशू-मुक्तिदाता

सकारात्मक भनाइः

नासरतका येशू मुक्तिदाता हुनुहुन्छ जसलाई परमेश्वरले आफ्ना मानिसहरूलाई तिनीहरूका पापहरूबाट बचाउन संसारमा पठाउनुभयो ।

सबै मानिसहरूले परमेश्वरको विरुद्धमा पाप गरेका छन् र तिनीहरूलाई उहाँको क्रोधबाट बचाउन परमेश्वर चाहिएको छ ।

येशूले मानिसहरूका पापका निम्ति क्रूसमा मरेर आफैंलाई बलिदानको रूपमा चढाउनुभयो र तिनीहरूका पापका लागि दण्ड भोग्नुभयो ।

येशू पापीहरूको लागि मर्नुभएको कारण, परमेश्वरले आफ्नो पुत्र, येशूमा विश्वास गर्ने कुनै पनि व्यक्तिलाई क्षमा गर्नुहुन्छ र पुनर्स्थापित गर्नुहुन्छ ।

येशूलाई पापीहरूका मुक्तिदाताको रूपमा विश्वास गर्नु बाहेक क्षमा पाउने र मुक्ति पाउने अरू कुनै बाटो छैन ।

लूका २:८-१४

पृष्ठभूमि: लूका २ येशूको जन्मको बारेमा हो । मरियम पवित्र आत्माको शक्तिद्वारा गर्भवती भईन् । उनी र योसेफले बेथलेहेममा यात्रा गरे । उनले त्यहाँ येशूलाई जन्म दिइन् । २:८-१४ मा स्वर्गदूत देखा परे र येशू जन्मनुभएको छ भनी नजिकैका गोठालाहरूलाई बताइदिए । स्वर्गदूतले तिनीहरूलाई बालकको बारेमा र गोठालाहरूले उहाँलाई भेटाउने ठाउँको बारेमा पनि बताए ।

प्रश्न	सही उत्तर	टिपपणीहरू
सारंश खण्ड		
यस खण्डलाई सारांशमा बताउनुहोस् ।	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> परमप्रभुका स्वर्गदूत गोठालाहरूकहाँ देखा परे । <input type="checkbox"/> स्वर्गदूतले तिनीहरूलाई भने कि दाऊदको सहरमा प्रभु ख्रीष्ट, एउटा मुक्तिदाताको जन्म भएको छ । <input type="checkbox"/> स्वर्गदूतले तिनीहरूलाई भने कि तिनीहरूले बालकलाई कपडाले बेहेरेर ढुङ्गमा सुताइरहेको भेट्नुपर्नेछ । <input type="checkbox"/> धेरै स्वर्गदूतहरू देखा परे र परमेश्वरको प्रशंसाको गीत गाए । <input type="checkbox"/> गोठालाहरू बेथलेहेम गए र बालकलाई देखे । <input type="checkbox"/> गोठालाहरूले जे भएको थियो त्यसको बारेमा अरूहरूलाई बताए । मानिसहरू चकित भए । <input type="checkbox"/> मरियमले आफूले सुनेका सबै कुराहरू आफ्नो हृदयमा सुरक्षित राखिन् । <input type="checkbox"/> गोठालाहरूले आफूले देखेको कुराको लागि परमेश्वरलाई धन्यवाद चढाए । 	

लूका २:८-१४ (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
विशेष प्रश्नहरू		
१० पदमा आफूले घोषणा गरेको समाचारबाट कसले बडो आनन्द प्राप्त गर्नेछ भनी स्वर्गदूतले भने?	सबै मानिसहरूले ।	
११ पदमा, स्वर्गदूतले दाऊदको सहरमा जन्मेको व्यक्तिको बारेमा कसरी वर्णन गरे?	मुक्तिदाता जो ख्रीष्ट र प्रभु हुनुहुन्छ ।	
तपाईंको भाषामा "मुक्तिदाता" शब्द भन्नाले के बुझ्नुहुन्छ? [२:११]	"मुक्तिदाता" शब्दको अर्थ एक व्यक्ति जसले कसैलाई सङ्कष्ट वा खतराबाट बचाउँछ ।	

लूका २:८-१४ (निरन्तर)

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
अनुगमन गर्नुहोस् (यदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गर्नुहोस्)		
<p>अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरण:</p> <p>"मुक्तिदाता" वा "एक व्यक्ति जसले मानिसहरूलाई खतराबाट बचाउँछ" भन्ने शब्द/वाक्यांशलाई तपाईंले आफ्नो दैनिक भाषामा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ?</p> <p>"एक व्यक्ति जसले कसैलाई सङ्कष्ट वा खतराबाट बचाउँछ" भन्ने अर्थलाई वर्णन गर्न तपाईंले प्रयोग गर्ने के अरू शब्द/वाक्यांश छ?</p>	<p>सम्भव भएमा, यी कुरा निर्धारण गर्नुहोस्:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन । ● यो खण्डमा पाठकलाई अल्मल्याउने अरू कुनै कुरा छ । ● अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्दैन । 	

१ तिमोथी १:१५-१६

पृष्ठभूमि: पावलले यो पत्र तिमोथीलाई लेखे । पावलले तिमोथीलाई सल्लाह र प्रोत्साहन दिए किनकि तिनले एफिसीका मण्डलीलाई अगुवाइ गरिरहँदा समस्या भोगिरहेका थिए । १ अध्यायमा, पावलले तिमोथीलाई झुटो शिक्षाबारे चेतावनी दिए र सत्य र विश्वास गरिनुपर्ने सन्देशबारे तिनलाई स्मरण गराए ।

प्रश्न	सही उत्तर	टिपपणीहरू
सारंश खण्ड		
यस खण्डलाई सारांशमा बताउनुहोस् ।	<input type="checkbox"/> ख्रीष्ट येशू पापीहरूलाई बचाउनलाई यस संसारमा आउनुभयो <input type="checkbox"/> यो सन्देश स्वीकार गर्नको लागि सत्य छ <input type="checkbox"/> पावलले आफूलाई पापीहरूमा सबैभन्दा तुच्छ भने <input type="checkbox"/> तर पावलद्वारा, ख्रीष्टले आफ्नो दया र धैर्यता देखाउन सक्नुहुन्छ । <input type="checkbox"/> अनन्त जीवनको लागि उहाँमाथि विश्वास गर्नेहरूको निम्ति यो एउटा उदाहरण थियो ।	
विशेष प्रश्नहरू		
पावलले कस्ता सन्देश विश्वासयोग्य र स्वीकारयोग्य छ भने? [१:१५]	कि ख्रीष्ट येशू पापीहरूलाई बचाउनलाई यस संसारमा आउनुभयो	
तपाईंको भाषामा “पापीहरूलाई बचाउनलाई” वाक्यांश भन्नाले के बुझ्नुहुन्छ?	सङ्कष्ट, खतरा, वा दण्डबाट पाप गरेकाहरूलाई उद्धार गर्नु ।	

१ तिमोथी १:१५-१६ (निरन्तर)

प्रश्नहरू	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
अनुगमन गर्नुहोस् (यदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गर्नुहोस्)		
<p>अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरण:</p> <p>"पापीहरूलाई बचाउनलाई" भन्ने शब्द/वाक्यांशलाई तपाईंले आफ्नो दैनिक भाषामा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ?</p> <p>"सङ्कष्ट, खतरा, वा दण्डबाट पाप गरेकाहरूलाई उद्धार गर्नु" लाई वर्णन गर्न तपाईंले प्रयोग गर्ने के अरू शब्दहरू/ वाक्यांशहरू छन्?</p>	<p>सम्भव भएमा, यी कुरा निर्धारण गर्नुहोस्:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन । ● यो खण्डमा पाठकलाई अल्मल्याउने अरू कुनै कुरा छ । ● अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्दैन । 	

१ यूहन्ना ४:१४-१५

पृष्ठभूमि: यो पत्र प्रेरित पावलद्वारा लेखिएको थियो । १४-१५ पदहरूमा इसाईहरूले निश्चित रूपमा परमेश्वर तिनीहरूमा रहनुहुन्छ भनी कसरी जान्दछन् भन्ने बारेमा यूहन्नाले सिकाए । "हामी" ले यूहन्ना र अरू प्रेरितहरूलाई जनाउँछ ।

प्रश्न	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
सारंश खण्ड		
यस खण्डलाई सारांशमा बताउनुहोस् ।	<input type="checkbox"/> पिताले संसारको मुक्तिदाता हुन पुत्रलाई पठाउनुभएको छ भनी हामीहरू (प्रेरितहरू) गवाही दिन्छौं । <input type="checkbox"/> येशू परमेश्वरका पुत्र हुनुहुन्छ । <input type="checkbox"/> जसले यो कुरा जान्छ त्यो परमेश्वरमा रहन्छ र परमेश्वर त्यसमा रहनुहुन्छ ।	
विशेष प्रश्नहरू		
यूहन्ना र अरू प्रेरितहरूले के देखेका छन् र केको गवाही दिएका छन् भनी यूहन्ना बताउँछन्?	परमेश्वरले संसारको मुक्तिदाता हुन आफ्नो पुत्रलाई पठाउनुभयो ।	
पुत्र के हुन्? [४:१४-१५]	येशू	
तपाईंको भाषामा “मुक्तिदाता” शब्द भन्नाले के बुझ्नुहुन्छ? [४:१४]	सङ्कष्ट वा खतराबाट उद्धार गर्ने एक व्यक्ति ।	

१ यूहन्ना ४:१४-१५ (निरन्तर)

प्रश्नहरू	सही उत्तर	टिप्पणीहरू
अनुगमन गर्नुहोस् (यदि विशेष प्रश्न सम्बन्धी गलत धारणा छ भने प्रयोग गर्नुहोस्)		
<p>अनुगमन प्रश्नहरूका उदाहरण:</p> <p>तपाईंले "मुक्तिदाता" वा "खतराबाट उद्धार गर्ने एक व्यक्ति" शब्द/वाक्यांशलाई आफ्नो दैनिक भाषामा कसरी प्रयोग गर्नुहुन्छ?</p> <p>“कसैलाई खतराबाट उद्धार गर्ने एक व्यक्ति” भन्ने अर्थ दिनलाई तपाईंले प्रयोग गर्ने के अरू शब्दहरू/वाक्यांशहरू छन्?</p>	<p>सम्भव भएमा, यी कुरा निर्धारण गर्नुहोस्:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● शब्द वा वाक्यांश ठिक तरिकाले अनुवाद गरिएको थिएन । ● यो खण्डमा पाठकलाई अल्मल्याउने अरू कुनै कुरा छ । ● अनुवाद सही छ, तर पाठकले शब्द वा धारणा बुझ्दैन । 	

यदि तपाईंहरूसँग यस गाइडबारे कुनै प्रश्नहरू वा टिप्पणीहरू छन् भने, कृपया हामीलाई ई-मेल गर्नुहोस्:

translation_services@wycliffeassociates.org